



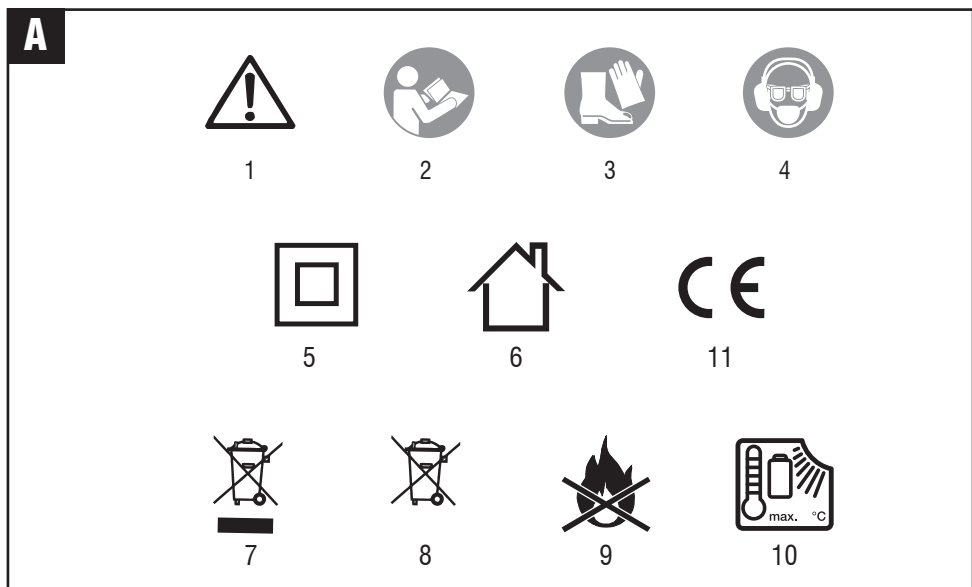
I Sega circolare a tuffo
ISTRUZIONI DI SICUREZZA
 Istruzioni originali

GB Circular plunge saw
SAFETY INSTRUCTIONS
 Translation of the original instructions



⚠ AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**



ITALIANO

⚠ ATTENZIONE! Prima di usare questa macchina, leggete tutte le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite. La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie.

La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente.

Utilizzate l'utensile solo nei modi descritti in queste istruzioni. Non utilizzatelo per scopi a cui non è destinato.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

DESCRIZIONE MARCATURA E SIMBOLI (FIG.A)

Osservate con attenzione la simbologia della fig.A e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro della macchina.

- 1 Attenzione!
- 2 Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso.
- 3 Indossare i guanti e calzature di protezione.
- 4 Indossare gli occhiali a protezione degli occhi e cuffie antirumore. Indossare la maschera a protezione delle vie respiratorie.
- 5 Doppio isolamento elettrico.
- 6 Solo per uso interno e in ambienti asciutti.
- 7 **⚠ Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.** I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.
- 8 **⚠ Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.** Le batterie incluse nell'apparecchio possono essere smaltite assieme ad esso. Non gettate nel fuoco e non disperdete nell'ambiente le batterie esauste ma consegnatele agli appositi centri per il loro smaltimento.
- 9 Pericolo di esplosione. Mantenete l'apparecchio e le batterie lontano da fonti di calore e dal fuoco.
- 10 Non esporre a temperature superiori a 50°C.
- 11 Marcatatura di conformità CE.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA RELATIVE AGLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) **Tenere lontani bambini e altre persone durante il funzionamento di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono farvi perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori elettrici con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Esiste un rischio maggiore di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD o differenziale).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) **Resta all'erta, osserva quello che stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante il funzionamento degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale.**

Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come una maschera anti-polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni acustiche utilizzati per condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

- c) **Impedire l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e / o al pacco batteria, sollevare o l'utensile.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'alimentazione di utensili elettrici con l'interruttore acceso può provocare incidenti.
- d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o utensile manuale prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave o un utensile manuale attaccate a una parte rotante dell'utensile elettrico possono provocare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio ed un equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f) **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati
- g) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento dell'estrazione e della raccolta della polvere, utilizzateli.** Sono utili per ridurre i rischi legati alla polvere.
- h) **Non lasciare che l'eccessiva confidenza acquisita con l'uso frequente di strumenti ti consenta di diventare troppo sicuro e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti.** Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI

- a) **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato al lavoro da eseguire.** L'utensile elettrico adeguato consentirà di eseguire il lavoro in maniera più efficiente e sicura nell'ambito dei parametri di progettazione.
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico qualora l'interruttore non lo accenda o lo spenga.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere azionato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o togliere il pacco batteria dall'utensile elettrico (se separabile) prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- d) **Riporre gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte di utensili elettrici o non a conoscenza di quanto contenuto nelle presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono

pericolosi se utilizzati da persone non addestrate e inesperte.

- e) **Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici e i loro accessori. Verificare che non vi siano componenti rotti o qualsiasi altra condizione che possa incidere negativamente sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli utensili elettrici.
- f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Una corretta manutenzione delle lame degli utensili di taglio riduce la possibilità di blocco e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.
- h) **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Se impugnature e superfici di presa sono unte, non è possibile maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

Uso e manutenzione degli utensili a batterie (se applicabile)

- a) **Ricaricare solo usando il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un tipo di batterie può comportare rischi di incendio se usato su un gruppo batterie di tipo diverso.
- b) **Per gli utensili elettrici, usare solo gruppi batterie appositamente creati per essi.** L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di gruppo batterie comporta rischi di lesioni fisiche e incendi.
- c) **Quando il gruppo batterie non è in uso, tenerlo lontano da oggetti metallici come fermagli per fogli, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che potrebbero fare da ponte tra un morsetto e l'altro.** Se i morsetti della batteria vanno in corto tra loro, possono provocare ustioni o incendi.
- d) **Se sottoposte a un utilizzo scorretto, le batterie possono perdere liquido; evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua.** Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido delle batterie può provocare irritazione o ustioni.
- e) **Non usare gruppi batterie o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate sono imprevedibili e potrebbero causare incendi, esplosioni o rischi di lesioni alle persone.
- f) **Non esporre il gruppo batterie o l'apparecchio a fiamme o temperature molto alte.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può provocare esplosioni.
- g) **Seguire le istruzioni di carica e non caricare il**

gruppo batterie o l'apparecchio a temperature al di fuori della gamma ammessa nelle presenti istruzioni. Un'operazione di carica scorretta oppure eseguita a temperature non rientranti nella gamma ammessa può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Assistenza

- a) **Qualsiasi intervento sull'utensile elettrico deve essere effettuato da personale qualificato e che si avvalga unicamente di ricambi originali.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
- b) **Non riparare i gruppi batteria danneggiati.** Le riparazioni sui gruppi batteria danneggiati possono essere effettuate esclusivamente dal produttore o da personale di assistenza autorizzato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTI I TIPI DI SEGA

Procedure di taglio

⚠ Pericolo

- a) **Tenere le mani lontano dall'area di taglio e dalla lama.**
- b) **Non toccare la parte inferiore del pezzo.** La protezione non può proteggerti dalla lama sotto il pezzo.
- c) **Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo da lavorare.** Sotto il pezzo deve essere visibile meno di un dente intero dei denti della lama.
- d) **Non tenere mai il pezzo in lavorazione tra le mani o tra le gambe durante il taglio. Fissare il pezzo in lavorazione su di un supporto stabile.** È importante supportare adeguatamente il lavoro per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, l'inceppamento della lama o la perdita di controllo.
- e) **Impugnare l'elettro utensile tramite le superfici isolate delle impugnature, quando eseguite operazioni in cui l'utensile di taglio potrebbe entrare in contatto con cablaggi o cavi in tensione.** Il contatto con un filo "sotto tensione" renderà "sotto tensione" anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e potrebbe provocare una scossa elettrica all'operatore.
- f) **Durante il taglio, utilizzare sempre una guida parallela o una guida per bordi diritti.** Ciò migliora la precisione del taglio e riduce la possibilità di incastro della lama.
- g) **Utilizzare sempre lame con dimensioni dei fori dell'albero e forma corrette (rettificate rispetto a rotonde).** Le lame che non corrispondono alle dimensioni di montaggio della sega gireranno fuori centro, causando la perdita di controllo.
- h) **Non utilizzare mai flange o bulloni della lama danneggiati o errati.** Le flange e il bullone della lama sono stati progettati appositamente per la sega, per prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per tutti i tipi di sega. Contraccolpo e avvertenze correlate:

- Un contraccolpo è la reazione improvvisa a causa di

una lama che si blocca, si incastra o mal allineata che provoca il sollevamento incontrollato della sega che a sua volta si solleva repentinamente dal pezzo da lavorare in direzione dell'utilizzatore;

- Se la lama si ferma o incastra nella fessura che si sta chiudendo, la blocca, e la potenza del motore spinge la sega all'indietro in direzione dell'utilizzatore;
- Se la lama è inclinata o mal allineata nella fessura, i denti dello spigolo posteriore della lama si possono agganciare alla superficie di legno. In questo caso la lama esce dalla fessura e la sega viene catapultata in direzione dell'utilizzatore.

Il contraccolpo deriva da un uso improprio della sega e/o da procedure o condizioni operative sbagliate, ed è evitabile prendendo le precauzioni riportate sotto.

- a) **Tenere saldamente la sega e posizionare le braccia in modo da contrastare eventuali contraccolpi.** Posizionare il corpo lateralmente rispetto alla lama, e non in linea con la stessa. Il contraccolpo potrebbe far saltare la lama indietro, ma la forza del contraccolpo può essere controllata dall'operatore, prendendo le dovute precauzioni.
- b) **Quando la lama è piegata oppure quanto il taglio è interrotto per qualsiasi ragione, rilasciare l'interruttore di azionamento e tenere ferma la sega nel materiale in lavorazione finché la lama non si ferma completamente. Non cercare di rimuovere la sega dal pezzo né tirarla indietro mentre essa è ancora in rotazione, altrimenti può verificarsi un contraccolpo.** Effettuare delle verifiche e attuare misure correttive al fine di eliminare la causa all'origine dell'inceppamento lama.
- c) **Quando si riavvia la sega sul pezzo in lavorazione, centrare la lama nel taglio e controllare che i denti della sega non siano bloccati nel materiale.** Se la lama della sega è inceppata, potrebbe sollevarsi oppure generare un contraccolpo al momento del riavvio della sega.
- d) **Sostenere i pannelli di misura più grande per ridurre al minimo il rischio di inceppamento lama o di contraccolpi. I pannelli di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto l'effetto del loro stesso peso.** I supporti devono essere piazzati sotto al pannello da entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e al bordo del pannello.
- e) **Non usare lame non affilate o danneggiate.** Le lame non affilate o montate in modo errato producono un taglio stretto che causa attrito eccessivo, inceppamento e contraccolpo.
- f) **Prima di procedere al taglio regolare bene la profondità e l'angolo di taglio e serrare bene le leve di bloccaggio.** Se durante il taglio salta una regolazione si sposta, può causare inceppamenti e contraccolpi.
- g) **Operare con particolare cautela in caso di tagli su pareti o altre aree di cui non si ha una visuale completa.** La lama che sporge potrebbe tagliare oggetti in grado di provocare contraccolpi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA SEGA A TUFFO

Funzionamento carter

- a) **Prima di ogni utilizzo, controllare la corretta chiusura del carter. Non azionare la sega se il carter non è libero di muoversi e chiudere immediatamente. Non bloccare né legare mai il carter in modo da lasciare esposta la lama. Se la sega cade accidentalmente, il carter può piegarsi.** Accertarsi che il carter si muova liberamente senza toccare la lama né altre parti, a qualsiasi angolazione o profondità di taglio.
- b) **Controllare il funzionamento e le condizioni della molla di ritorno del carter. Se il carter e la molla non funzionano correttamente, occorre ripararli prima di usare la sega.** Il carter può funzionare in maniera non ottimale a causa di componenti danneggiati, depositi gommosi o accumuli di detriti.
- c) **Accertarsi che il basamento della sega non si muova durante l'esecuzione di tagli a tuffo.** Il movimento laterale della lama provoca piegature e possibili contraccolpi.
- d) **Controllare sempre che il carter stia coprendo la lama prima di appoggiare la sega sul banco o sul pavimento. Se la lama gira ed è esposta, può generare contraccolpi all'indietro, tagliando tutto ciò che incontra nella sua traiettoria.** Calcolare quanto ci mette la lama a fermarsi completamente dopo lo spegnimento.

Istruzioni di sicurezza per l'uso della sega con un disco in acciaio diamantato (taglio abrasivo).

Avvertenze di sicurezza troncatrice

- a) **Il carter fornito con l'apparecchio deve essere fissato bene all'utensile elettrico e posizionato in modo da offrire il massimo della sicurezza ed esporre verso l'operatore una superficie minima della mola. Posizionare sé stessi ed eventuali osservatori a distanza dal piano di rotazione della mola.** Il carter aiuta a proteggere l'operatore da possibili schegge di mola e dal contatto accidentale con la mola stessa.
- b) **Usare solamente lame diamantate adatte al vostro utensile elettrico.** Il fatto che un accessorio sia collegabile all'utensile non significa che il suo utilizzo sia sicuro.
- c) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere come minimo uguale alla velocità massima indicata sull'utensile.** Gli accessori che girano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e proiettare schegge.
- d) **Le mole devono essere usate esclusivamente per le applicazioni per cui sono indicate. Per esempio: per le operazioni di rettifica, non usare lateralmente una troncatrice.** Le troncatrici per taglio abrasivo sono adatte a operazioni di taglio abrasivo perimetrale, e i loro dischi si frantumano se sottoposti a forze laterali.
- e) **Usare sempre flange mola non danneggiate e di**

misura e forma adatte al tipo di mola. Le flange disco corrette riescono a sostenere bene i dischi, riducendo il rischio di rottura.

- f) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella gamma di valori nominali ammessi per il vostro utensile elettrico.** Accessori della misura sbagliata non possono essere adeguatamente controllati o protetti.
- g) **La misura del supporto mola/flangia deve essere adatta al mandrino dell'utensile elettrico.** Le mole e le flange con fori supporto che non corrispondono alla configurazione di montaggio dei componenti metallici dell'utensile elettrico ruotano in modo sbilanciato, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita del controllo.
- h) **Non usare mole danneggiate. Prima di ogni utilizzo, verificare che le mole non siano scheggiate o spaccate. Se l'utensile elettrico oppure la mola dovessero cadere, accertarsi che non siano danneggiati o utilizzarne altri intatti. Dopo aver ispezionato e montato la mola, posizionarsi a distanza dal piano di rotazione della stessa (allontanando anche eventuali osservatori) e azionare l'utensile alla velocità massima a vuoto per un minuto.** Eventuali accessori danneggiati si rompono durante questo tempo di prova.
- i) **Usare le attrezzature di protezione personale. A seconda dell'applicazione, utilizzare protezioni idonee per il volto e gli occhi. Indossare maschere antipolvere adatte, protezioni per le orecchie, guanti e grembiuli da lavoro in grado di proteggere da piccoli frammenti abrasivi o schegge del pezzo lavorato. Le protezioni per gli occhi devono essere in grado di proteggere dai frammenti che possono essere proiettati in aria durante l'uso dell'utensile. La maschera antipolvere e il respiratore devono essere in grado di filtrare il pulviscolo generato durante l'uso. La prolungata esposizione a rumorosità intensa potrebbe causare la perdita dell'udito.**
- j) **Tenere le altre persone a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro dovrà indossare gli appositi dispositivi di protezione individuale.** Potrebbero essere proiettati frammenti di materiale in lavorazione o di un accessorio rotto, causando lesioni fisiche anche al di fuori dell'area in cui viene eseguita la lavorazione.
- k) **Afferrare l'utensile elettrico unicamente mediante le superfici di presa isolate, qualora venissero effettuati lavori durante i quali l'accessorio da taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti.** Il contatto dell'accessorio da taglio con un filo scoperto può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e causare scosse elettriche all'operatore.
- l) **Non appoggiare mai l'utensile finché l'accessorio non è del tutto fermo.** La mola che gira può incastrarsi sulla superficie del pezzo in lavorazione, impedendo il controllo dell'utensile stesso.

- m) **Non azionare mai l'utensile elettrico mentre lo si trasporta fissato alla cintola.** In caso di contatto accidentale, l'accessorio rotante può impigliarsi sugli abiti e ferirvi.
- n) **Pulire a intervalli regolari i fori di ventilazione dell'utensile.** La ventola del motorino aspira la polvere nell'alloggiamento, e un eccessivo accumulo di polveri metalliche può implicare rischi di natura elettrica.
- o) **Non usare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili.** Tali materiali potrebbero incendiarsi in presenza di scintille.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RUMOROSITA' E PER LE VIBRAZIONI

Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportate nel foglio allegato, sono valori medi di utilizzo dell'elettrotensile. L'impiego di elementi di taglio diversi, materiali diversi, assenza di manutenzione all'elettrotensile influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente l'elettrotensile e gli accessori.

RISCHI RESIDUI

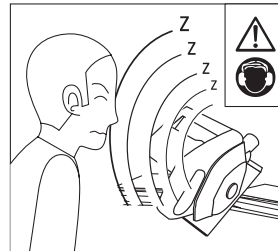
Queste illustrazioni mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggete attentamente il libretto istruzioni della macchina.



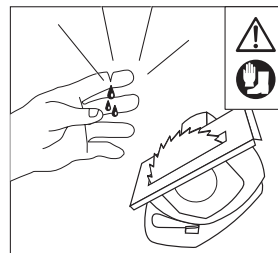
Temperature elevate provocano l'esplosione delle batterie. Non esponetele ai raggi diretti del sole, non lasciatele dentro i veicoli, non bruciatele.



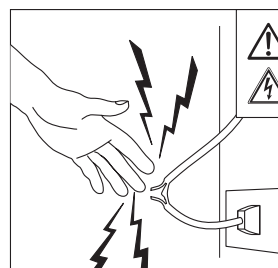
Lancio di materiale e polvere verso gli occhi ed il corpo dell'operatore. Indossate occhiali di protezione e maschera antipolvere.



Rumore elevato generato dalla macchina. Indossate cuffie a protezione dell'udito.



Lama e schegge di legno che provocano ferite alle mani. Indossate guanti protettivi e mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di taglio.



Rischio di scossa elettrica con pericolo di morte. Non toccate le parti in tensione elettrica e mantenete una distanza di sicurezza. Prima di ogni manutenzione scollegate la spina dalla presa di alimentazione.

ENGLISH

⚠ WARNING! Before using this machine, read all the safety instructions and instructions for use provided. Failure to follow the warnings and instructions can result in electric shock, fire and / or serious injury.



The scrupulous observance of these warnings with the use of personal protective equipment minimizes the risks of accidents but does not completely eliminate them.

Use the tool only in the ways described in these instructions. Do not use it for purposes for which it is not intended.

Retain all warnings and instructions for future reference.

DESCRIPTION OF MARKING AND SYMBOLS (FIG.A)

Carefully observe the symbols in fig.A and memorize the respective meaning. Correct interpretation of the symbols allows a safer use of the machine.

- 1 Attention!
- 2 Read all the instructions carefully before use.
- 3 Wear protective gloves and footwear.
- 4 Wear eye protection goggles and ear muffs. Wear the mask to protect the respiratory tract.
- 5 Double electrical insulation.
- 6 For indoor use only and in dry environments.
- 7  **Do not dispose of them with domestic waste.** Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with domestic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing a new identical tool. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.
- 8  **Do not dispose of them with domestic waste.** The batteries included in the equipment can be disposed of along with it. Do not throw the used batteries on the fire and do not dispose of them in the environment, but take them to special disposal centres.
- 9 Danger of explosion. Keep the device and batteries away from heat sources and fire.
- 10 Do not expose to temperatures exceeding 50°C.
- 11 CE conformity marking.

GENERAL SAFETY WARNINGS RELATING TO POWER TOOLS

⚠ WARNING Read all safety notices, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all of the instructions listed below can result in electric shock, fire and / or serious injury.

Retain all warnings and instructions for future reference.

1) Work area safety

- a) Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas are conducive to accidents.
- b) Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- c) Keep children and other people away while operating a power tool. Distractions can make you lose control.

2) Electrical safety

- a) The plugs of the electric tool must match the socket. Do not modify the plug in any way. Do not use power adapters with grounded power tools. Unmodified plugs and matching sockets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is a greater risk of electric shock if the body is grounded or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or moisture. Penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.
- d) Don't abuse the cable. Never use the cable to carry, pull or disconnect the electric tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When using a power tool outdoors, use an extension suitable for outdoor use. The use of a cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If the use of an electric tool in a humid place is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD or differential). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, observe what you are doing and use common sense when using a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. A moment of carelessness while operating power tools can result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injury.

- c) Prevent accidental start-up. Make sure that the switch is in the off position before connecting it to the power source and / or the battery pack, lift or the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or powering power tools with the switch on can cause accidents.
- d) Remove any adjustment key or manual tool before turning on the power tool. A wrench or a hand tool attached to a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- e) Don't get too unbalanced. Always maintain adequate support and balance. This allows for better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught
- g) If there are devices for connecting dust extraction and collection, use them. They are useful for reducing the risks associated with dust.
- h) Do not let the excessive confidence acquired with the frequent use of tools allow you to become too confident and ignore the safety principles of the tools. Careless action can cause serious injuries in a fraction of a second.

USE AND MAINTENANCE OF TOOLS

- a) Do not force the electric tool. Use the power tool suitable for the work to be performed. The appropriate power tool will allow you to perform the work more efficiently and safely within the design parameters.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. Any electric tool that cannot be operated using the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power supply and / or remove the battery pack from the power tool (if separable) before making any adjustments, changing accessories or storing power tools. These preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the power tool.
- d) Store unused power tools out of the reach of children and prevent them from being used by people who are not experts in power tools or who are not aware of the contents of these instructions. Power tools are dangerous when used by untrained and inexperienced people.
- e) Maintain power tools and their accessories. Check that there are no misaligned or blocked moving components, broken components or any other condition that may adversely affect the operation of the power tool. In case of faults, repair them before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Proper maintenance of the cutting tool blades reduces the possibility of blocking and makes it easier to check.
- g) Use the power tool, accessories, tips, etc. in

accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. The use of the electric tool for operations other than those foreseen can give rise to dangerous situations.

- h) Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease. If the handles and gripping surfaces are greasy, it is not possible to handle and control the tool safely in unforeseen situations.

Use and maintenance of battery tools (if applicable)

- a) Recharge only using the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of batteries may present a fire hazard if used on a different type of battery pack.
 - b) For power tools, use only battery packs specifically designed for them. The use of any other type of battery pack involves the risk of physical injury and fire.
 - c) When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that could act as a bridge between one terminal and another. Shorting the battery terminals together can cause burns or fire.
 - d) If subjected to incorrect use, batteries may leak; avoid touching it. In case of accidental contact, rinse thoroughly with water. If the liquid comes into contact with the eyes, consult a doctor. Battery fluid can cause irritation or burns.
 - e) Do not use damaged or modified battery packs or tools. Damaged or modified batteries are unpredictable and may cause fire, explosion or risk of injury to persons.
 - f) Do not expose the battery pack or the appliance to flames or very high temperatures. Exposure to fire or to temperatures above 130 ° C can cause explosions.
 - g) Follow the charging instructions and do not charge the battery pack or the device at temperatures outside the range allowed in these instructions. An incorrect charging operation or performed at temperatures outside the permitted range can damage the battery and increase the risk of fire.
- Assistance
- a) Any work on the electric tool must be carried out by qualified personnel who only use original spare parts. This guarantees the safety of the power tool.
 - b) Do not repair damaged battery packs. Repairs to damaged battery packs may only be performed by the manufacturer or authorized service personnel.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL TYPES OF SAWS

Cutting procedures

Danger

- a) Keep your hands away from the cutting area and the blade.
- b) Do not touch the bottom of the piece. The guard

cannot protect you from the blade under the workpiece.

- c) Adapt the depth of cut to the thickness of the workpiece. Less than one full tooth of the blade teeth should be visible under the workpiece.
- d) Never hold the workpiece in your hands or between your legs while cutting. Secure the workpiece on a stable support. It is important to adequately support the work to minimize body exposure, blade jamming or loss of control.
- e) Hold the power tool through the insulated surfaces of the handles, when performing operations in which the cutting tool could come into contact with wiring or live cables. Contact with a “live” wire will also make the exposed metal parts of the electric tool “live” and could cause an electric shock to the operator.
- f) When cutting, always use a rip fence or a straight edge guide. This improves the accuracy of the cut and reduces the possibility of the blade getting stuck.
- g) Always use blades with the correct shaft hole size and shape (ground with respect to round). Blades that do not match the mounting dimensions of the saw will turn off-center, causing loss of control.
- h) Never use damaged or incorrect blade flanges or bolts. The flanges and blade bolt have been specially designed for the saw, for optimum performance and safe operation.

Additional safety instructions for all types of saws.

Kickback and related warnings:

- A kickback is the sudden reaction due to a blade that blocks, gets stuck or misaligned which causes the saw to lift uncontrollably, which in turn suddenly lifts off the workpiece in the direction of the user;
- If the blade stops or gets stuck in the slot that is closing, it blocks it, and the power of the motor pushes the saw backwards in the direction of the user;
- If the blade is skewed or misaligned in the slot, the teeth of the rear edge of the blade can catch on the wooden surface. In this case, the blade comes out of the slot and the saw is catapulted in the direction of the user.

Kickback results from improper use of the saw and / or incorrect operating procedures or conditions, and can be avoided by taking the precautions listed below.

- a) Hold the saw firmly and position your arms to counteract any kickback. Position the body lateral to the blade, and not in line with it. The kickback could cause the blade to jump back, but the force of the kickback can be controlled by the operator, taking the necessary precautions.
- b) When the blade is bent or when the cut is interrupted for any reason, release the operating switch and keep the saw still in the material being processed until the blade stops completely. Do not try to remove the saw from the workpiece or pull it back while it

is still rotating, otherwise kickback can occur. Carry out checks and implement corrective measures in order to eliminate the root cause of the blade jam.

- c) When restarting the saw on the workpiece, center the blade in the cut and check that the saw teeth are not stuck in the material. If the saw blade is jammed, it may rise or generate a kickback when restarting the saw.
- d) Support the largest size panels to minimize the risk of blade jamming or kickback. Large panels tend to bend under the effect of their own weight. The supports must be placed under the panel on both sides, close to the cut line and the edge of the panel.
- e) Do not use dull or damaged blades. Blunt or improperly mounted blades produce a tight cut that causes excessive friction, jamming and kickback.
- f) Before proceeding with the cut, adjust the depth and the cutting angle well and tighten the locking levers well. If an adjustment skips during cutting, it moves, it can cause jams and kickback.
- g) Operate with particular caution in case of cuts on walls or other areas of which you do not have a complete view. The protruding blade could cut objects that could cause kickback.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE PLUNGE SAW

Crankcase operation

- a) Before each use, check that the casing is closed correctly. Do not operate the saw if the casing is not free to move and close immediately. Never block or tie the guard so that the blade is exposed. If the saw accidentally falls, the casing can bend. Make sure the guard moves freely without touching the blade or other parts, at any angle or depth of cut.
- b) Check the operation and condition of the crankcase return spring. If the crankcase and spring are not working properly, they must be repaired before using the saw. The crankcase can perform poorly due to damaged components, rubbery deposits, or buildup of debris.
- c) Make sure that the base of the saw does not move during the execution of plunge cuts. The lateral movement of the blade causes bending and possible kickbacks.
- d) Always check that the guard is covering the blade before placing the saw on the bench or floor. If the blade turns and is exposed, it can generate backlashes, cutting everything in its path. Calculate how long it takes for the blade to come to a complete stop after switching off.

Safety instructions for using the saw with a diamond steel disc (abrasive cut).

Safety warnings for miter saw

- a) The casing supplied with the appliance must be well fixed to the power tool and positioned so as to offer maximum safety and expose a minimum surface of

- the grinding wheel to the operator. Position yourself and any observers at a distance from the rotation plane of the grinding wheel. The casing helps protect the operator from possible grinding wheel splinters and accidental contact with the grinding wheel itself.
- b) Use only diamond blades suitable for your power tool. The fact that an accessory can be connected to the tool does not mean that its use is safe.
 - c) The nominal speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed indicated on the tool. Accessories that spin faster than rated speed can break and throw splinters.
 - d) The wheels must only be used for the applications for which they are indicated. For example: for grinding operations, do not use a side saw. Abrasive cutters are suitable for perimeter abrasive cutting operations, and their discs shatter when subjected to lateral forces.
 - e) Always use wheel flanges that are undamaged and of a size and shape suitable for the type of wheel. The correct disc flanges can hold the discs well, reducing the risk of breakage.
 - f) The external diameter and thickness of the accessory must fall within the range of nominal values allowed for your power tool. Accessories of the wrong size cannot be adequately controlled or protected.
 - g) The size of the grinding wheel / flange support must be suitable for the spindle of the electric tool. The wheels and flanges with support holes that do not correspond to the mounting configuration of the metal components of the electric tool rotate unbalanced, vibrate excessively and can cause loss of control.
 - h) Do not use damaged wheels. Before each use, check that the wheels are not chipped or cracked. If the electric tool or the grinding wheel should fall, make sure they are not damaged or use other intact ones. After having inspected and assembled the grinding wheel, position yourself at a distance from the rotation plane of the same (also removing any observers) and operate the tool at maximum speed without load for one minute. Any damaged accessories break during this test time.
 - i) Use personal protective equipment. Depending on the application, use suitable protection for the face and eyes. Wear suitable dust masks, ear protection, gloves and work aprons that can protect against small abrasive fragments or splinters of the workpiece. The eye protectors must be able to protect against fragments that can be thrown into the air during the use of the tool. The dust mask and respirator must be able to filter the dust generated during use. Prolonged exposure to intense noise could cause hearing loss.
 - j) Keep other people at a safe distance from the work area. Anyone entering the work area must wear the appropriate personal protective equipment. Fragments of material being processed or a broken accessory could be projected, causing physical injuries even outside the area where the processing is performed.
 - k) Grasp the electric tool only by means of the insulated gripping surfaces, if work is carried out during which the cutting accessory could come into contact with hidden electric cables. Contact of the cutting accessory with an exposed wire can put the metal parts of the appliance under voltage and cause electric shocks to the operator.
 - l) Never put the tool down until the accessory is completely stationary. The wheel that turns can get stuck on the surface of the workpiece, preventing control of the tool itself.
 - m) Never operate the power tool while transporting it attached to the belt. In case of accidental contact, the rotating accessory can get caught on your clothes and injure you.
 - n) Clean the ventilation holes of the tool at regular intervals. The motor fan sucks dust into the housing, and an excessive accumulation of metal dust can involve electrical hazards.
 - o) Do not use the power tool near flammable materials. Such materials could ignite in the presence of sparks.

SAFETY WARNINGS FOR THE NOISE AND VIBRATIONS

The noise and vibration levels shown in the attached sheet are average usage values of the power tool. The use of different cutting elements, different materials, the absence of maintenance to the power tool significantly affect the noise emissions and vibrations. Consequently, all preventive measures have been adopted in order to eliminate possible damage due to high noise and vibration stresses; wear ear muffs, anti-vibration gloves, take breaks during processing, keep the power tool and accessories efficient.

REMAINING RISKS

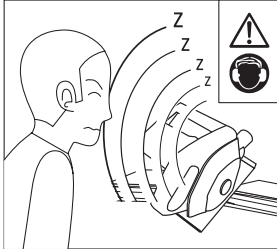
These illustrations show the main risks involved with using the machine. Read the machine instruction manual carefully.



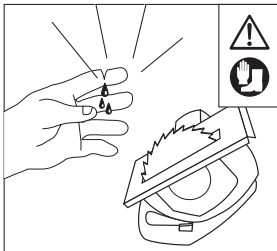
High temperatures cause the batteries to explode. Do not expose them to direct sunlight, do not leave them inside vehicles and do not burn them.



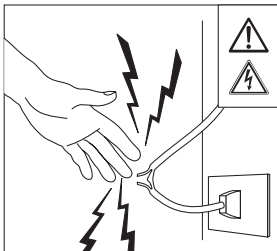
Material and dust flying towards the operator's eyes and body. Use eye protection and an anti-dust mask.



Loud noise generated by the machine. Use ear protection.



Blade and sharp burrs which could cut hands. Wear protective gloves and keep a safe distance from the cutting area.



Risk of electric shock and danger of death. Do not touch the electrically live parts and keep a safe distance. Before any maintenance operations, unplug the machine from the power supply.

